

## Informações úteis \_ Useful information

### ARTESANATO \_ ARTS AND CRAFTS

Cestaria \_ Basketry

Segeiro \_ Carriage making

### GASTRONOMIA \_ GOOD FOOD

Iguarias confeccionadas à base de chicharro \_ Grass pea-based delicacies

Cabrito \_ Roasted goat

Carne de alguidar \_ Portuguese pork dish

Migas de chicharro \_ Migas of cicerchia

Pastéis e travesseiros de chicharro \_ Grass pea pastries

Queijo e fumeiros \_ Cheese and smoked meat

Peixe do rio \_ River fish



Igreja de Pussos \_ Pussos Church



Paisagem \_ Landscape



Paisagem \_ Landscape

## Sinalética \_ Trail signage



caminho certo  
right way



caminho errado  
wrong way



virar à esquerda  
turn left



virar à direita  
turn right

## Código de conduta \_ Code of conduct

seguir apenas pelo trilho sinalizado \_ follow the trail respecting nature, people and property

não danificar a flora \_ do not damage any vegetation

não deixar lixo ou outros vestígios da sua passagem \_ do not litter and leave no trace of your visit

ser afável com as pessoas que encontre no local \_ be kind to people you find along the way

leve mapa/dispositivo GPS com traçado do percurso \_ take a map/ GPS device with the layout of the trail

informe alguém sobre a realização do percurso e leve companhia, se possível \_ inform somebody that you are going on this trail and take company if possible

atente ao estado do tempo e avisos da Proteção Civil \_ Pay attention to the weather forecast and the warnings of Civil Protection

## Contactos úteis \_ Useful contacts

SOS Emergência: 112

Centro de Saúde: 236 650 150 / Informação anti-venenos: 800 250 250

G.N.R.: 236 650 510 / Bombeiros Voluntários: 236 650 030

Câmara Municipal de Alvaiázere: 236 650 600

Posto de turismo de Alvaiázere: 236 650 690

Museu Municipal de Alvaiázere: 236 650 710

Junta de Freguesia de Pussos São Pedro: 236 631 717

Promotor:

Apoio:



Percurso pedestre em fase de registo e homologação pela:



Cofinanciado por:



Percurso pedestre de Alvaiázere

# Rota dos Cântaros e das Rodilhas | Cântaros and Rodilhas Route





distância _ distance	duração _ duration	tipo de percurso _ trail type	desnível acumulado _ altitude variation	altitude máx/min _ altitude max/min
11 Km	3h 00	linear	201 m -281 m	327 m 206 m

## Descrição do percurso: sentido Sobreiral-Relvas

### Description of the route: direction Sobreiral - Relvas

Iniciando na Fonte do Sobreiral, o percurso desce à direita para se cruzar com o Caminho de Santiago e envereda por via rural até à Quinta dos Casalinhos. Belos sobreiros emolduram prados verdejantes daí até Pussos, onde pode fazer um desvio para conhecer a igreja de St.º Estevão antes de continuar e passar junto à fonte da aldeia. Já a par com a GR35 – Grande Rota de Alvaizere, surge a Fonte do Paço que relembra a herança templária/da Ordem de Cristo e anuncia a entrada na serena paisagem do Vale Cipote, sempre na companhia da sua ribeira de águas cristalinas. A rota diverge depois por entre muros em pedra e frondosas árvores até à fonte da Sandoeira, dá a volta à aldeia e pisa calçada até ao Ramalhal, seguindo juntamente com a GR35 e o PR6 – Encontros entre o sagrado e o profano. Emerge-se totalmente na natureza em pleno Sítio de interesse Comunitário Sicó-Alvaizere. Entre mosaicos de olival e pastagens e na companhia de impressionantes carvalhos e sobreiros, chega-se ao Rego da Murta, aconselhando-se um desvio para conhecer os dois monumentos megalíticos na zona. Segue-se na envolveria de belos olivais até encontrar de novo o caminho de Santiago e chegar ao final do trajeto na Fonte dos Cavaleiros, cuja origem provavelmente também se deve à ordem do Templo.

Starting from Sobreiral Fountain the trail goes down to the right where it intersects with the *Caminho de Santiago* and goes down through a rural path until Quinta dos Casalinhos. Beautiful cork trees and green pastures can be observed from here until Pussos where you can make a detour to visit St. Estevão Church before heading to the village fountain. Following GR35 – Great Route of Alvaizere – you arrive at Paço Fountain. It reminds us of a heritage of the Order of Christ, and it also marks the beginning of a serene landscape of Vale Cipote where trail always goes next to the river with its crystal water. The trail then goes between the stone walls and leafy trees until Sandoeira Fountain, goes around the village and continues through the sidewalk until Ramalhal following GR35 and PR6 (Small Route) – Encounters between sacred and profane. Immerse yourself in Sicó-Alvaizere nature – Site of Community Importance. The trail goes through the mosaics of olive groves and pastures, impressive oak trees, and cork trees until Rego da Murta where you can see two megalithic monuments of the area. The trail continues through the groves until intersecting again with the *Caminho de Santiago* and arriving to the end of the trip at Cavaleiros Fountain, the origin of which comes from the Order of the Temple.



### Pontos de interesse \_ Points of interest

- 1\_Fonte do Sobreiral \_ Sobreiral Fountain
- 2\_Fonte de Pussos \_ Pussos Fountain
- 3\_Igreja de Pussos \_ Pussos Church
- 4\_Fonte do Paço \_ Paço Fountain
- 5\_Ribeira de Vale Cipote \_ Vale Cipote River
- 6\_Fonte da Sandoeira \_ Sandoeira Fountain
- 7\_Capela do Ramalhal \_ Ramalhal Chapel
- 8\_Anta nº 1 do Rego da Murta \_ Tapir 1 of Rego da Murta
- 9\_Anta nº 2 do Rego da Murta \_ Tapir 2 of Rego da Murta
- 10\_Fonte dos Cavaleiros \_ Cavaleiros Fountain



### Pontos de partida e chegada \_ Departure and arrival point:

Partida \_ Departure: Fonte do Sobreiral, Rua da Calçada Romana \_ Fonte do Sobreiral, Rua da Calçada Romana  
GPS\_GPS: 39°48'26.54"N 8°22'17.81"W  
Chegada \_ Arrival: Fonte dos Cavaleiros, Relvas \_ Cavaleiros Fountain, Relvas  
GPS\_GPS: 39°46'8.43"N 8°22'32.40"W  
MAPAS\_MAPS: Cartas 1/25.000 do I. G. do Exército, n.º 287

### Perfil de altimetria \_ Gaent profile



### Legenda \_ Caption

- percursos pedestres \_ walking tracks
- PR 8
  - PR 6
  - GR 35
- estrada alcatroada \_ asphalt road
- estrada de terra \_ dirt road
- curso de água \_ water line
- ponto de interesse \_ point of interest
- 1

### Grau de dificuldade \_ Difficulty level

O grau de dificuldade é representado segundo quatro itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil) \_ The difficulty level is represented by 4 different symbols each of which ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).

advertência do perigo warning		orientação orientation		tipo de piso type of ground		esforço físico physical effort	
	2		1		2		2

## De fonte para fonte, um caminho feito de histórias

### From fountain to fountain - the path full of stories

De âmbito paisagístico, histórico e cultural, a rota que se apresenta deve o seu nome a dois elementos característicos que marcam o imaginário em redor das fontes: os cântaros, geralmente em barro, serviam para recolher a água, e eram transportados cabeça sobre as rodilhas, rodas de pano torcido.

Antes da implementação da rede de pública de abastecimento, era preciso ir até às fontes a fim de obter o precioso líquido. Este percurso pretende, pois, que se volte a caminhar para as fontes, elevando-as enquanto património e resgatando a função social e memória destes espaços enquanto pontos de encontro, partilha e convívio da comunidade.

Mas os valores desta caminhada não se esgotam no património da água. Estendem-se à paisagem do Vale Cipote, ao património natural do olival e do carvalho-cerquinho e aos próprios caminhos ancestrais que nos conduzem na viagem e que outrora foram pisados por peregrinos, almocreves ou cavaleiros templários. Histórias que se convida a descobrir, de fonte para fonte, nesta rota dos Cântaros e das Rodilhas.

Landscape, history and culture wide this trail got its name from two characteristic elements that determine the imaginary environment around the fountains: “*Cântaros*” normally made of clay used to get water that were transported above the head on the top of “*rodilhas*” - twisted cloth rolls. Before the implementation of a public water supply network, people had to go to the fountains to get water. The goal of this trail is to show the heritage of the fountains and recover their social function as meeting points and places of social interaction of the community. However, this trail is not only about the water heritage. It is also about the landscape of Vale Cipote, natural heritage of olive groves and Portuguese oak, and ancient paths that once had pilgrims, mule drivers and knights templar. From fountain to fountain you can discover stories during the Cântaros and Rodilhas Route.



Paisagem \_ Landscape

### Época aconselhada \_ advised time of the year

Este é um percurso recomendado para todo o ano. Chama-se particular atenção para o período de verão, devido às elevadas temperaturas que se podem fazer sentir, com possibilidade de períodos de risco máximo de incêndio, onde é desaconselhado o uso do percurso, bem como para o período de inverno, na zona da Ribeira de Alge, devido ao perigo de cheias e/ou piso escorregadio.

This trail is recommended during the whole year. However, special attention is called to the summer period due to high temperatures and risk of fires, when the use of trail is not advisable, or during the winter period in the area of Vale Cipote River due to floods and/or slippery surface.